

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 57 (1979)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

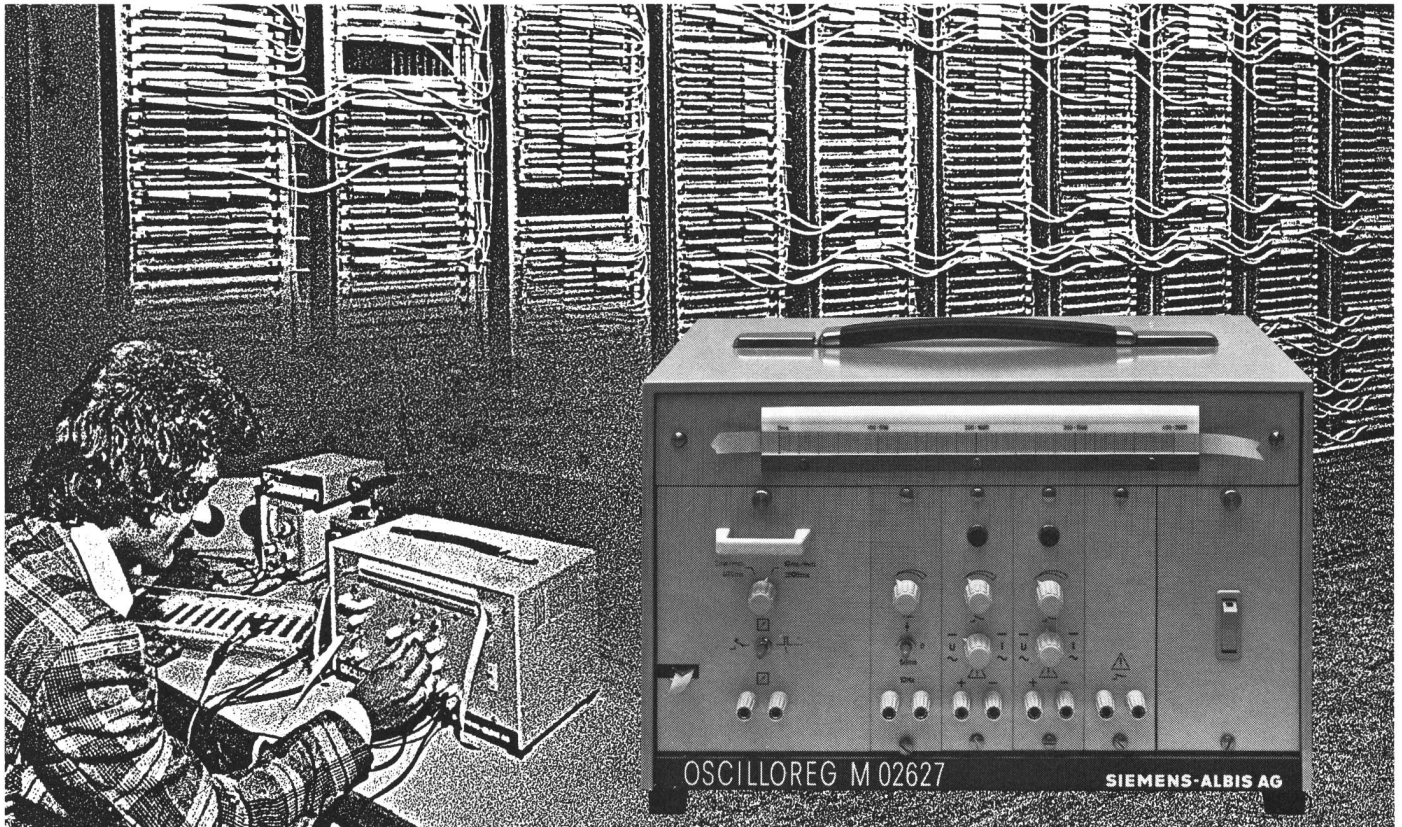
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Unsichtbares Schalten wird sichtbar



Der transportable Dreikanal-Metallpapier-Impulsschreiber Oscilloreg® dient zum Registrieren und Messen von Gleich- und Wechselstrom-Impulsen, Relaisansprech- und -abfallzeiten, Impulsverzerrungen und Prellungen.

Die hohe Genauigkeit, das grosse Auflösungsvermögen und die einfache Bedienung machen es sowohl für Arbeiten im Labor und Prüffeld als auch auf Montageplätzen und für den Unterhalt von Anlagen geeignet. Sein Einsatz ist auch in unbesetzten Messplätzen möglich, da der Papierablauf bedarfsweise durch den ersten Impuls einer Schaltserie ausgelöst werden kann.

Steckbare Modulbauweise – zwei Papiergeschwindigkeiten – drei Anlassarten – Auflösungsvermögen bis 1000 Hz. – leichte Auswertung der Schreibspuren hinter beleuchtetem Massstab – Netzanschlüsse 110/125/220 V, 50/60 Hz. umschaltbar.

Ausser dem zeitlichen Verhalten neutraler Kontakte können Spannungs- und Stromimpulse bis 300 V \approx / \sim bzw. 2 A \approx / \sim aufgezeichnet werden.

Coupon

Senden Sie mir Unterlagen über den Oscilloreg

Firma _____

Name _____

Stellung im Betrieb _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT
Vertrieb Teilnehmeranlagen

Belpstrasse 26, 3007 Bern, Telefon 031- 65 01 11

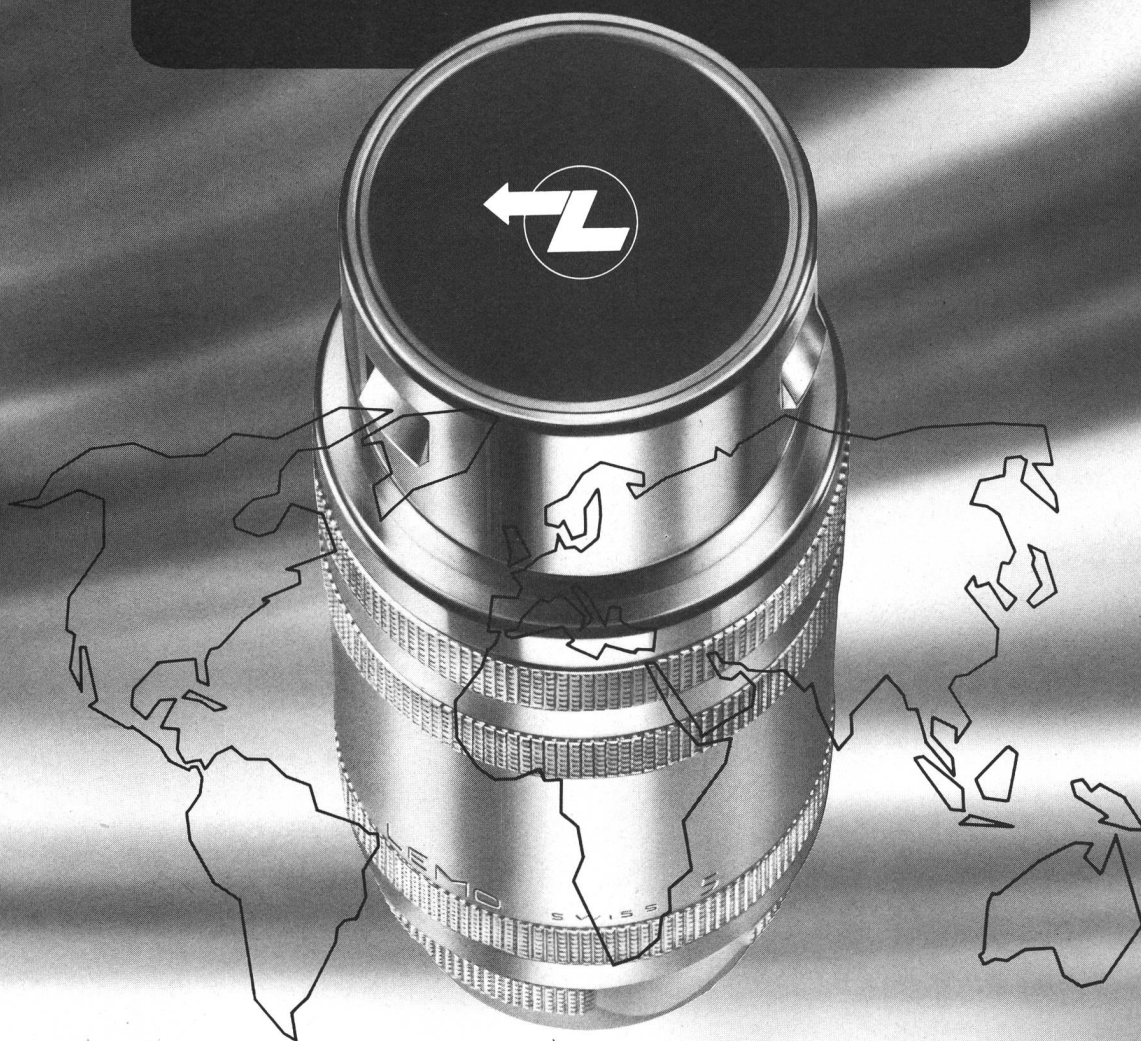
dank dem Oscilloreg von Siemens-Albis

LEMO - les meilleurs connecteurs pour de meilleurs contacts... Le monde entier le sait!

Depuis qu'en 1957 les premières connexions automatiques LEMO soulevaient l'enthousiasme des spécialistes internationaux, LEMO n'a jamais cessé de déterminer des critères de qualité toujours plus élevés. Pour aboutir à une quasi-perfection aux niveaux de l'esthétique, de la simplicité et de l'efficacité. LEMO peut connecter n'importe quel type de câble: coaxial, multiple, haute tension et mixte. Et si votre problème exige une solution nouvelle, LEMO la trouvera!

LEMO S.A.

LEMO - Electrotechnique
Tél. (021) 7113 41 Télex 24 683 1110 Morges (Suisse)



(AUS) **JOHN BARRY GROUP OF COMP.**
ARTARMON, N.S.W. SYDNEY TEL.: 439 69 55

(A) **LEMOSA** GES. M. B. H. WIEN
TEL.: (02 22) 63 92 27

(B) **CLOFIS S. P. R. L.**
OVERIJSE/BRUSSEL TEL.: (02) 657 18 05

(DK) **KNUD KAMUK A/S** LYNGBY TEL.: (01) 88 38 33

(SF) **OY CHESTER AB** HELSINKI 51 TEL.: 73 57 74

(F) **JUPITER S. A.** CONSTRUCTIONS ELECTRIQUES
PARIS TEL.: (01) 705 39 68

(D) **LEMOSA GMBH** PUTZBRUNN/MÜNCHEN
TEL.: (089) 46 50 67

(IND) **APLAB APPLIED ELECTRONICS P. LTD.**
BOMBAY TEL.: 39 48 00

(IL) **RACOM ELECTRONICS CO. LTD.**
TEL-AVIV TEL.: 44 31 26

(I) **LEMO ITALIA** S. R. L. MILAN TEL.: (02) 738 18 91

(J) **K. K. CODIX** TOKYO TEL.: TOKYO 436-64 41/5

(NL) **GEVEKE ELEKTRONICA EN AUTOMATIE BV**
AMSTERDAM TEL.: (020) 80 28 02

(N) **HENACO A/S** OSLO 5 TEL.: (02) 22 41 50

(E) **CRESA** BARCELONA TEL.: (03) 230 55 07

(S) **AB D. J. STORK**
SUNDBYBERG 1 TEL.: (08) 28 92 15

(GB) **LEMO (U. K.) LTD.** WORTHING/SUSSEX
TEL.: (09 03) 20 46 51

(USA) **LEMO U. S. A. INC.** BERKELEY
TEL.: 415 / 548-1966



Für die Energie - Übertragung

Ein weltweites Spinnnetz umhüllt unsere Erde. In jedem seiner Fäden fließen Worte und Sätze. Das Telephonnetz verwandelt die weite Ferne in greifbare Nähe, überwindet die Einsamkeit, rettet Leben. Aber diese Macht hängt nur an einem Faden: das Telephonkabel, Nabelschnur der Fernmeldetechnik.
In Cossonay werden diese Kabel sorgfältig und nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt. Damit Energie immer dort ist, wo man sie braucht.

SA DES CABLERIES ET TREFILIERIES DE COSSONAY
1305 COSSONAY-GARE. TEL. 021/87 17 21



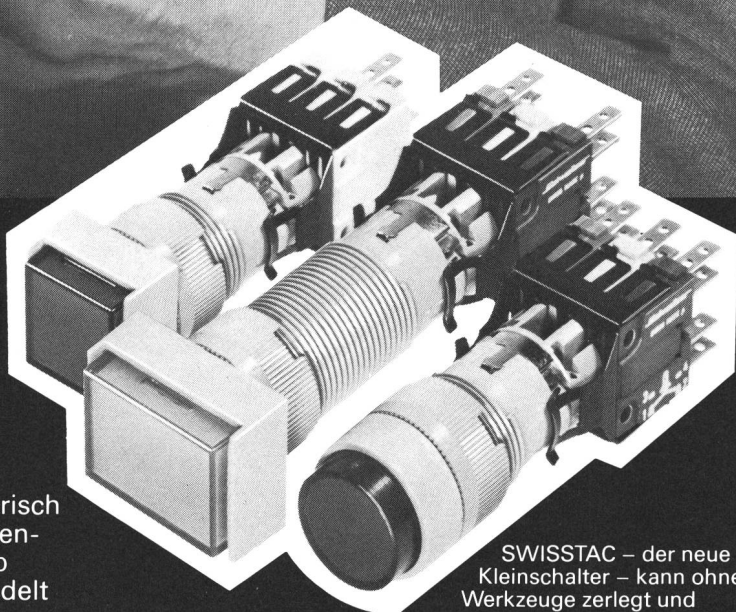


Wir haben Ihre Schalterprobleme gelöst:

Daran ist nicht zuletzt Herr Josef Nowak schuld, seit über 25 Jahren im Führungstab unserer Abteilung Befehls- und Meldegeräte und massgeblich beteiligt am ausgezeichneten Ruf der «Schweitzer»-Schalter.

Über das Teil, das uns Herr Nowak in 20facher Vergrösserung auf dem Projektionsschirm zeigt, kann er Ihnen einiges erzählen. Zum Beispiel, warum zwei symmetrisch angeordnete Prägungen um 5/100 mm gegeneinander verschoben wurden. Oder weshalb dieses Messingteil 3fach oberflächenbehandelt werden muss. Aber das sind nur zwei von X anderen Problemen, die gelöst wurden, bis unser neuer SWISSTAC-Kleinschalter reif war für die Serienproduktion und den Vertrieb in alle Welt.

Mit enormer Erfahrung und geradezu legendärer Hartnäckigkeit haben Herr Nowak und seine Kollegen dieses neue Produkt auf den international anerkannten Qualitätsstandard gebracht, der von jeher für unsere Schalter typisch ist.



SWISSTAC – der neue Kleinschalter – kann ohne Werkzeuge zerlegt und variiert werden und bietet noch einige andere Vorteile.

(Vertrieb in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein:
Aumann + Co. AG, Forchstrasse 282,
8029 Zürich, Tel. 01 53 54 00)

INDUSTRIE-ELEKTRONIK
BEFEHLS- UND MELDEGERÄTE
NORM- UND SPEZIALGEHÄUSE

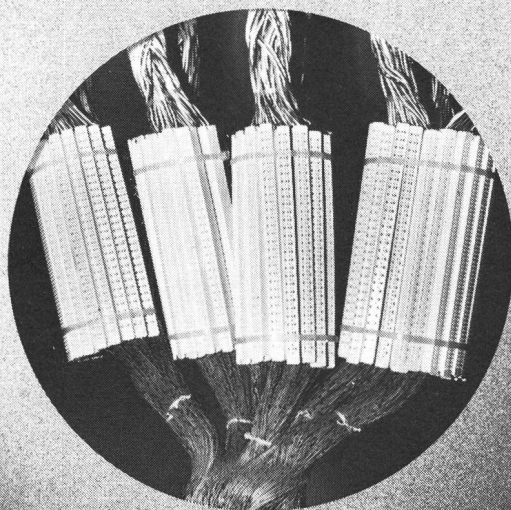


Ihr Partner

GUTOR AG · Tägerhardstrasse 90 · CH-5430 Wettingen · Telefon 056 26 99 24 · Telex 54 303 gutorch

Ein Unternehmen der Industrieholding Cham AG

Das Besondere an dieser Bleimuffe ist ihr Inhalt:



Das lötfreie, mechanische Modul-Spleiss-System (MS²) erleichtert die Arbeit des Fernmelde-Spezialisten wesentlich. In einem Arbeitsgang werden 28 Aderpaare abisoliert, verbunden und geschnitten. Ein Identifizieren, Prüfen und Umspleissen ist jederzeit problemlos möglich.

Die U-Kontakte in der Verbindungsleiste garantieren eine hochwertige Dauerverbindung. Die 3M/MS²-Spleissmethode ist PTT-geprüft und -bewilligt.

Sie eignet sich für Horizontal- und Vertikal-Spleissungen. Überzeugen Sie sich selbst von den Vorzügen dieses neuen Spleiss-Systems. MS²: Die Formel für einfaches, rationelles Spleissen.

Vorteile:
Kabeladern mit Kunststoff- oder Papierisolation von 0,4 bis 0,8 mm Durchmesser können mit dem gleichen Verbindungselement miteinander verbunden werden. Vorheriges Entfernen der Aderisolation entfällt dank selbstabisolierenden U-Kontakten. Hohe Spleissleistung. Sauber, platz- und zeitsparend.

Logisches Arbeitsverfahren. Alle Verbindungsstellen liegen aussen am Spleiss und sind sofort zugänglich. Durch Beschriftung der Verbindungselemente können die Kabeladern fortlaufend nummeriert werden. Störungsfreies Spleisswerkzeug ohne bewegliche mechanische Teile.

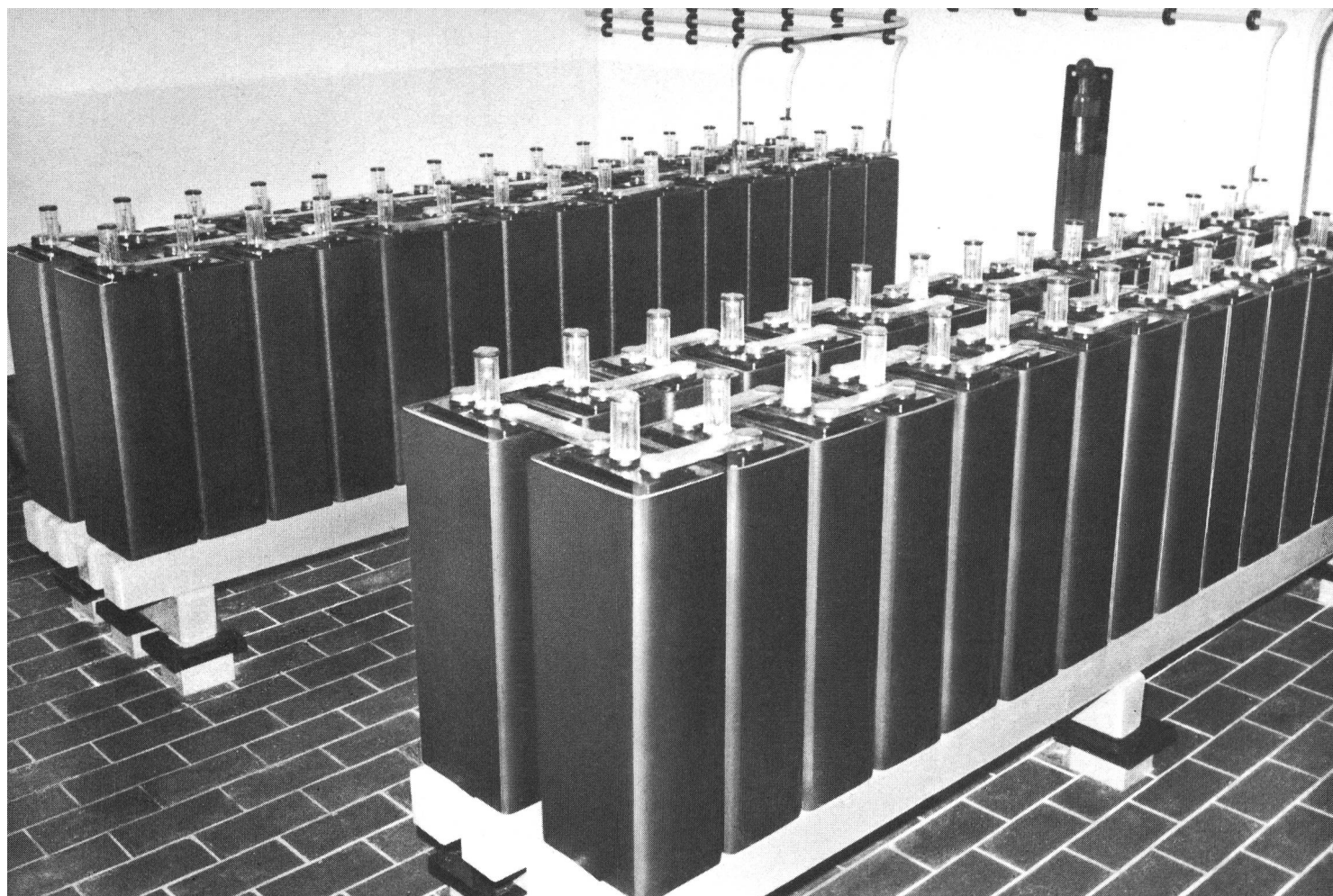
Wir möchten das MS²-System näher kennenlernen:

Senden Sie uns bitte detaillierte Unterlagen ☐
Bitte rufen Sie uns an ☐

3M (Switzerland) AG
Abt. Telcomm
Räffelstrasse 25
3021 Zürich
Telefon 01 35 50 50

3M

Firma: _____
Name: _____
Adresse: _____



Diese Electrona Batterien sind seit 17 Jahren im Einsatz.

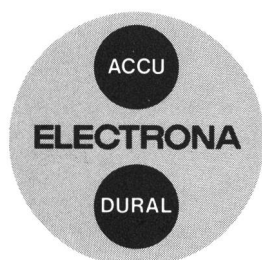
Ohne jede Reparatur.

Diese Electrona Batterie steht in der Telefonzentrale Fraubrunnen. Seit Anfang März 1962 ist sie nun im Einsatz.

In diesen ganzen 17 Jahren musste sie kein einziges Mal repariert werden.

Jedes Jahr wurde durchschnittlich einmal Wasser nachgefüllt, dies genügte.

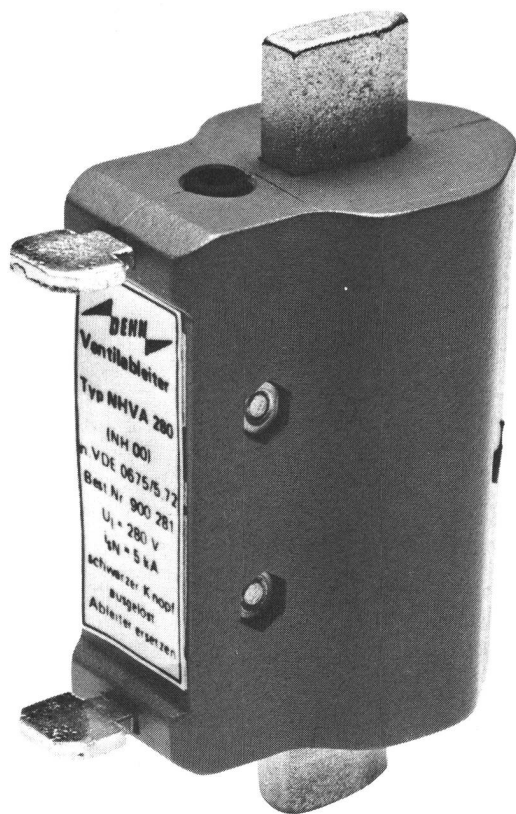
Einen deutlicheren Beweis für die Zuverlässigkeit der Electrona-Anlage gibt es wohl kaum.



Die erste Doppelrohrplatten-Batterie mit positiven Kunststoff- und Glasfaser-Röhrchen der Schweiz.

Electrona S.A. Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE, Telefon 038/44 21 21, Telex 35 398 ACCU Ch

P. S.: Übrigens finden Sie bei Electrona auch die genau auf die Batterien abgestimmten Ladegeräte. Und nicht zuletzt auch Autobatterien, Batterien für die Zugbeleuchtung, vollständig wartungsfreie Kleinakkumulatoren sowie Nickel-Kadmium-Batterien.



VA 280 steckbar

Der Überspannungsableiter

für Innenraum-Niederspannungsanlagen, mit extrem hohem Ableitvermögen und eingebauter Abtrennvorrichtung.

Verlangen Sie ausführliche Dokumentation.

Lizenznehmer für die Schweiz

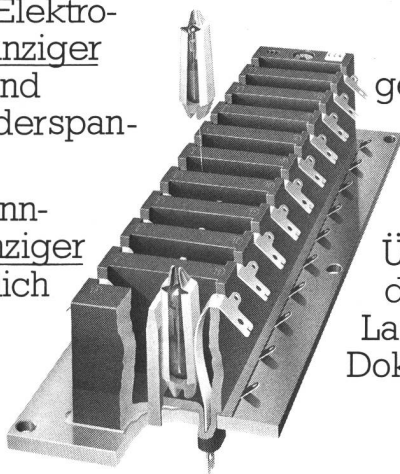
peyer

SIEGFRIED PEYER AG
CH-8832 Wollerau (Schweiz)
Tel. 01 784 46 46

Was kann an einem Überspannungsableiterhalter schon Einzigartiges dran sein?

Das: Der USPGL 20 von Elektro-Winkler kann als einziger seiner Art zugleich für Stark- und Schwachstrom, Klein- und Niederspannungen verwendet werden.

Er schliesst dank seinem sinnreichen Montageprinzip als einziger falsche Anschlüsse grundsätzlich aus.



Und er ist als einziges Schweizer Fabrikat für den NEMP*-Schutz geeignet – entspricht also auch als einziges allen erschwerten Anforderungen.

Einen so vielfältig einzigartigen Überspannungsableiterhalter würden Sie gern näher kennenlernen? Lassen Sie sich unsere detaillierte Dokumentation zuschicken!

*NEMP = Elektromagnetischer Puls von Nuklearexplosionen. Schutz vor NEMP-Einwirkungen benötigen – wie vor Blitzeinschlag – im Prinzip alle elektrischen Systeme, in erster Linie natürlich militärische und Zivilschutzanlagen.

⊕ Schweizer Patent 57 87 89



Elektro-Winkler & Cie AG

CH-8152 Glattpburg, Industriestrasse 34, Telefon 01-810 40 40
Telex ch 56 407 ewina



Blitzschutz

Um ERDELEKTRODEN richtig zu dimensionieren und zu verlegen sind wir Ihr bester Partner.

Wir projektieren, messen und montieren Erdungsanlagen jeder Art und erstellen ausführliche Messprotokolle.

Für Blitzschutz-Anlagen rammen wir zu günstigen Bedingungen Tiefererder innert kürzester Frist. (keine Grabarbeiten, rasche Montage)

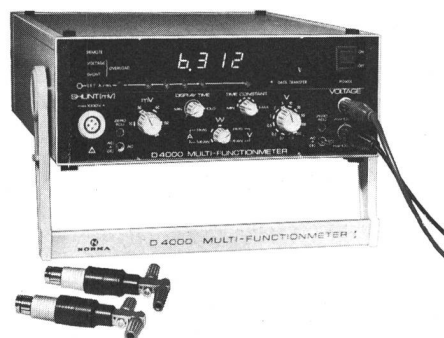
Rufen Sie an, unsere Spezialisten beraten Sie gerne.

peyer

SIEGFRIED PEYER AG
CH - 8832 Wollerau (Schweiz)
Telefon 01/784 46 46

NORMA - Multi-Functionmeter

D - 4000



Digitaler Strom-, Spannungs- und Leistungsmesser zur kurvenformunabhängigen Messung von Effektivwert, Mittelwert, Leistung

- Erdfreie Eingänge, 3fach übersteuerbar
- Feine Bereichsabstufung
- Umschaltbar zwischen Gleichstromkopplung und Wechselstromkopplung
- Frequenzbereich bis 20 kHz
- Mittelungszeit und Display-Time einstellbar
- Direkte Ablesung der Messgrößen in A, V, W
- Anzeige 4stellig bei Effektivwert und Mittelwert
5stellig bei Leistung

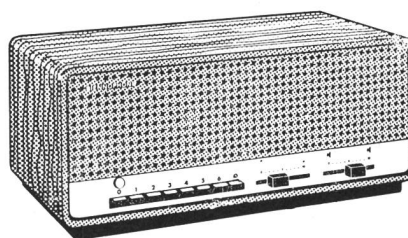
Verlangen Sie Unterlagen bei der Generalvertretung



Armin Zürcher AG

Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich
Telefon 01 66 17 50

BIENNOPHONE



CRANS

Moderner und eleganter Telefonrundsprach-Empfänger. Wahl der 6 TR-Programme durch Kurzhubtasten. Schiebepotentiometer für Lautstärke und Klangregelung. Anschlussmöglichkeit für Kopfhörer oder Zusatzlautsprecher von 8 Ω, Plattenspieler und Tonbandgerät. Softline-Gehäuse.

Qualitätsprodukt der

**velectra sa
bienne**